

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Echo Electric Co., Ltd.  
621 Nagai, Yatsushiro-cho  
FUEFUKI-SHI, YAMANASHI-KEN 406-0823  
JAPAN

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Gerätestecker**  
**Appliance inlet**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 60320-1 (VDE 0625-1):2008-05; EN 60320-1:2001 + A1:2007

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*Testing and Certification Institute*  
Zertifizierungsstelle / *Certification*

*Dr. Schipper*

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
*VDE certificates are valid only when published on:*

Aktenzeichen: 1189300-1550-0001 / 115879

*File ref.:*

Ausweis-Nr. 40026747

Blatt 1

*Certificate No.*

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2009-03-04

(letzte Änderung/updated 2009-07-24 )

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Echo Electric Co., Ltd., 621 Nagai, Yatsushiro-cho, FUEFUKI-SHI, YAMANASHI-KEN 406-0823,  
JAPAN

Aktenzeichen / *File ref.*  
1189300-1550-0001 / 115879 / FG31 / E

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2009-07-24 2009-03-04

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40026747.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40026747.*

**Gerätestecker**  
***Appliance inlet***

Typ(en) / *Type(s)*:

- 1 AC-P01
- 2 AC-P03
- 3 AC-P05
- 4 AC-P06
- 5 AC-P07
- 6 AC-P08

Bemessungsspannung AC 250 V  
*Rated voltage*

Bemessungsstrom 10 A  
*Rated current*

Bauart Normblatt C14  
*Kind of construction standard sheet C14*  
Für / *for* 1, 2, 3, 4, 5  
Normblatt C18  
*standard sheet C18*  
Für / *for* 6

Polzahl 2-polig mit Schutzkontakt  
*Number of poles 2-pole with earthing contact*  
Für / *for* 1, 2, 3, 4, 5  
2-polig ohne Schutzkontakt  
*2-pole without earthing contact*  
Für / *for* 6

Stifttemperatur max. 70°C  
*Temperature of the pins*

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Echo Electric Co., Ltd., 621 Nagai, Yatsushiro-cho, FUEFUKI-SHI, YAMANASHI-KEN 406-0823,  
JAPAN

Aktenzeichen / *File ref.*  
1189300-1550-0001 / 115879 / FG31 / E

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2009-07-24 2009-03-04

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40026747.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40026747.*

Art der Montage  
*Method of mounting*

Einbau für Geräte der Schutzklasse I  
*built into class I appliances*

Für / *for* 1, 2, 3, 4, 5

Einbau für Geräte der Schutzklasse II  
*built into class II appliances*

Für / *for* 6

Winkel-Flanschbefestigung  
*angle-flange mounting*

Für / *for* 3

Snap-In-Befestigung  
*snap-in mounting*

Für / *for* 2, 4

Flanschbefestigung  
*flange mounting*

Für / *for* 1, 5, 6

Anschlussart  
*Connection method*

Lötanschluß  
*solder terminals*

Für / *for* 1, 2, 4, 5, 6

Leiterplatten-Lötanschluß / mit zusätzlichem Lötanschluß für Schutzleiter

*printed-circuit board terminals / with additional solder terminal for earthing contact*

Für / *for* 4, 5

Leiterplatten-Lötanschluß  
*printed-circuit board terminals*

Für / *for* 3, 4, 5

Flachsteckanschluß 4,8 x 0,8 mm

*flat-quick tab terminations 4,8 / 6,3 x 0,8 mm*

*solder terminals*

*printed-circuit board terminals / with additional solder terminal*

*for earthing contact*

*screw terminals / screwless terminals*

Für / *for* 2

Fortsetzung siehe Blatt 4 /  
*continued on page 4*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Echo Electric Co., Ltd., 621 Nagai, Yatsushiro-cho, FUEFUKI-SHI, YAMANASHI-KEN 406-0823,  
JAPAN

Aktenzeichen / *File ref.*

1189300-1550-0001 / 115879 / FG31 / E

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2009-07-24

2009-03-04

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40026747.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40026747.*

Isoliermaterial  
*Insulating material*

1. PA; Typ(e) FR370; Asahi Kasei Chemicals Corp. #Leona#  
schwarz / black
2. PA66; Typ(e) PA66; FR201V0 Lixin Engineering Plastics  
schwarz / black
3. PC; Typ(e) LN-1250G; Teijin Chemicals #Panlite#  
schwarz / black

Glühdrahtfestigkeit des  
Trägermaterials  
*Glow wire resistance*

850°C

Produktinformation  
*Product information*

siehe Anlage Nr. 600 + 900  
*see Appendix No. 600 + 900*

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet die Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den genannten Normen im Sinne der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG**.

*This Marks Approval is the basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and shows the conformity with the said standards as defined by the EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet FG31  
*Section FG31*

**VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut**  
**Zeichengenehmigung**

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40026747

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Echo Electric Co., Ltd., 621 Nagai, Yatsushiro-cho, FUEFUKI-SHI, YAMANASHI-KEN 406-0823,  
JAPAN

Aktenzeichen / *File ref.*  
1189300-1550-0001 / 115879 / FG31 / E

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2009-07-24 2009-03-04

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40026747.  
*This supplement is part of the Certificate No. 40026747.*

**Gerätestecker**  
***Appliance inlet***

**Fertigungsstätte(n)**  
***Place(s) of manufacture***

Referenz/*Reference* Dongguan Shi Takeshin  
**30017161** Jitsugyo Ltd.  
19F Fushi Ind. Zone, Binghe West Rd.  
Qinghu Ind. Region, Qingxi Town  
523660 DONGGUAN CITY  
Guangdong  
CHINA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet FG31  
*Section FG31*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

## Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /  
Certificate No. Info sheet  
40026747

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Echo Electric Co., Ltd., 621 Nagai, Yatsushiro-cho, FUEFUKI-SHI, YAMANASHI-KEN 406-0823,  
JAPAN

Aktenzeichen / *File ref.*

1189300-1550-0001 / 115879 / FG31 / E

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2009-07-24

2009-03-04

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40026747.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40026747.*

### **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) des VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH. Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### ***Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:***

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute. The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to other provisions of the Testing and Certification Procedure (PM102).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*The approval is solely signed on the first page*